

新たな歩み

迈出崭新的一步 ~灾后学校恢复重建历程~

~学校再開の中で~



徳島県教育委員会赴灾区学校恢复重建支援队队员与灾区的孩子们
宫城县女川町立女川第二小学

徳島県教育委員会学校再開支援チームと被災地の子どもたち
宮城県女川町立女川第二小学校



水くみ、トイレ掃除、おつかい、
何でもやります。
一中学生に声をかけてください。

不管端水、
清扫厕所还是办小事，
我们什么都做。
请叫我们一中学生。

岩手県大船渡市立第一中学校 生徒会
岩手県大船渡市立第一初级中学学生会



「今、自分は何ができるのか」

それは、「乗り越えられない困難はない」
と信じること。

そして、前を向いて歩いていくこと。

“现在,我能做些什么?”

那就是坚信“没有克服不了的困难”,并且要继续前进。

岩手県釜石市立釜石東中学校 2010年度卒業式卒業生代表
岩手県釜石市立釜石東初级中学 2010年度毕业典礼 毕业生代表



震災で学んだことは
忘れずに明日へ伝える命の重さ

震災让我们学到的是，
勿忘向明天传递生命之重

宮城県女川町立女川第二小学校6年生 木村 直哉
宮城県女川町立女川第二小学六年级 木村直哉



この世にはいらない人など誰もいない
支え合って生きているんだ

这世上没有谁是多余的人，
靠相互支撑才能活下去的。

宮城県女川町立女川第二小学校6年生 原 美恵
宮城県女川町立女川第二小学六年级 原美恵